

STATEMENT TRANSLATION

(B)(6)(7C) certify that I am a CalNet (Titan) CAT II Arabic Linguist, and that the following translation is true, accurate and complete to the best of my knowledge and belief. I make the following translation for Special Agent (B)(6)(7C) whom I know to be a representative of the Naval Criminal Investigative Service. This is the true and accurate translation of a statement provided by (B)(6)(7C) on 13Jul05, during an interview at the Detention Facility aboard Al Asad Airbase, Iraq. This translation is regarding: The events surrounding the shooting death of a Syrian Detainee near Had (B)(6)(7C)

(B)(6)(7C) the name of God the most merciful (B)(6)(7C)
 When I was on the road, I was stopped by a checkpoint and they asked from us our identification, and we gave them our personal ID's, and then they said these ID's are phony. Then they yelled at us and the Iraqi Police beat us. After that, Abu BASHIR ran away towards the road. One of the Marines said something in English, and I didn't understand it. Then the Iraqi Police started shooting at him, there were two of them. (B)(6)(7C) from Syria, from the province of Dar'a. I met him in Ar Rutbah, and I also met with Abu BASHIR who is from Ar Rutbah (B)(6)(7C)

NOTHING FOLLOWS

I certify that the above translation consisting of this and no others is a true and accurate representation of the Statement provided by (B)(6)(7C)

Signature (B)(6)(7C)

Sworn to and subscribed before me, this 14th day of July in the year 2005 at Building 104, NCIS, Al Asad Airbase, Iraq.

Witness

(B)(6)(7C)

representative, Naval Criminal Investigative Service
 AUTHORITY: Derived from Article 136 of the UCMJ, (10 U.S.C. 936) and 5 U.S.C. 303

b6 b7C

EXHIBIT (1/2)

K96

